

Licentieovereenkomst voor het gebruik van de Siemens installatiesoftware IBS-Tool voor de Touch-Manager wave

D

Wij maken u erop attent dat u de onderstaande licentieovereenkomst accepteert wanneer u het cd-doesje opent.

GB

1. Gebruiksrechten

Siemens verleent de klant niet-exclusieve, beperkte gebruiksrechten van de software. Alle niet uitdrukkelijk verleende gebruiksrechten blijven bij Siemens als eigenaar van het auteursrecht resp. als licentiehouder van de auteur.

E

U hebt het recht om

F

- de software volgens de meegeleverde aanwijzingen op een pc te installeren;
- een back-up van de cd-rom te maken.

NL

2. Niet-toegelaten gebruik

Zonder schriftelijke toestemming van Siemens hebt u niet het recht om

- kopieën van de software te maken voor een ander doel dan als back-up;
- de Siemens-software of de documentatie te verkopen, te verhuren of op niet-uitdrukkelijk toegelaten wijze aan derden ter beschikking te stellen;
- het handboek of delen ervan met elektronische of mechanische middelen, door fotokopiëren of door andere opnamemethoden of op enigerlei andere wijze te verveelvoudigen of te kopiëren.

Door niet-toegelaten gebruik van de software komt iedere aansprakelijkheid van Siemens te vervallen.

3. Garantie

Siemens staat niet in voor deugdelijkheid van de software en de daarin ondergebrachte gegevensrecords en bestanden. Treden er binnen 24 maanden na verzending van de cd materiaal- of fabricagefouten op, dan ontvangt u gratis een nieuwe cd.

De gegevens in het handboek kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd. Siemens gaat hiermee geen enkele verplichting aan.

4. Aansprakelijkheid

Siemens is in het kader van deze licentieovereenkomst alleen aansprakelijk voor opzet en nalatigheid, ook wat deugdelijkheid van de software en de daarin ondergebrachte gegevensrecords en bestanden betreft. Siemens is niet aansprakelijk wanneer er sprake is van schade door niet-toegelaten gebruik.

Siemens is niet aansprakelijk voor indirecte schade of gevolgschade zoals productie-uitval of misgelopen inkomsten. Siemens stelt zich niet aansprakelijk voor andere dan in deze overeenkomst uitdrukkelijk genoemde schadeclaims van de klant, op basis van welke rechtsgrond dan ook, met name wegens schade door advies, wegens hulp bij het installeren van de software of wegens softwarefouten alsmede fouten in de documentatie, voor zover er geen sprake is van verplichte aansprakelijkheid, bijv. wegens opzet, nalatigheid of ontbreken van gegarandeerde eigenschappen.

Regensburg, April 2006

Siemens Aktiengesellschaft

Inhoudsopgave

1	Product- en functiebeschrijving	4
2	Overige informatie	4
3	Technische gegevens	4
3.1	Spanningstoevoer	4
3.2	Bedieningselementen	4
3.3	Display	4
3.4	Aansluitingen	4
3.5	Mechanische gegevens	4
3.6	Elektrische veiligheid	5
3.7	Elektromagnetische compatibiliteit	5
3.8	Milieu	5
3.9	Approbatie	5
3.10	CE-markering	5
4	Plaats en functie van de indicatie- en bedieningselementen	6
5	Aanwijzingen voor de installatie	6
6	Montage en bedrading	7
6.1	Algemene beschrijving	7
6.2	Tijdelijke netwerkleiding	8
6.3	Vaste netwerkleiding	8
6.4	Touch-Manager wave inbouwen	8
7	Demontage	9
8	Aanwijzingen voor het onderhoud	9
9	Algemene aanwijzingen	9
10	Overspanningsbeveiliging voor Touch-Manager wave	10
10.1	Gevaar door overspanning	10
10.2	Overspanningsafleiders voor Touch-Manager wave	10
10.3	Overspanningsafleiders installeren	11
10.4	Compensatiestroom via geïsoleerde LAN-leiding met tweezijdige aardaansluiting in TNC-netwerken	13
11	Andere taal instellen voor de Touch-Manager wave	14
11.1	Touch-Manager wave met een pc verbinden	14
11.2	IP-adressen instellen	17
11.3	Andere taal instellen / update van de Touch-Manager wave	20
11.3.1	Installatiesoftware installeren	20
11.3.2	Andere taal instellen / update van de Touch-Manager wave met behulp van de installatiesoftware IBS	23
12	Menustructuur van de Touch-Manager wave	31
13	Paswoorden van de Touch-Manager wave	32
14	Notitieblad voor belangrijke instellingen van de Touch-Manager wave	32

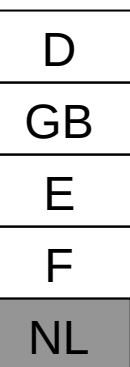
D

GB

E

F

NL



1 Product- en functiebeschrijving

De Touch-Manager wave is een toestel voor het bedienen en observeren van EIB-TP- en KNX-RF-toestellen. Er worden 70 actorkanalen, 7 temperatuurregelaars en 40 sensorkanalen ondersteund.

In combinatie met een willekeurige terminal met een voor HTML4-geschiedte browser die op hetzelfde lokale netwerk is aangesloten als de Touch-Manager wave, kan het aangesloten bussysteem met de Touch-Manager wave op afstand worden bestuurd en kunnen de parameters van de Touch-Manager wave op afstand worden ingesteld. Bij netwerken met de juiste uitrusting en configuratie kunnen deze functies ook via internet worden uitgevoerd.

In combinatie met een server kunnen via de Touch-Manager wave nog andere diensten worden aangeboden.

De Touch-Manager wave is verkrijgbaar in de volgende modellen:

UP 580, monochroom display	5WG3 580-2AB71
UP 581, kleurendisplay	5WG3 581-2AB71
UP 582, monochroom display, met EIB-TP-aankoppeling	5WG3 582-2AB71
UP 583, kleurendisplay, met EIB-TP-aankoppeling	5WG3 583-2AB71

2 Overige informatie

<http://www.siemens.de/gamma>

3 Technische gegevens

3.1 Spanningstoevoer

- Externe spanningstoevoer:
110 V ... 230 V AC +10% / -15%, 50 ... 60 Hz
- Busspanning (optioneel): loopt via de buslijn

3.2 Bedieningselementen

- Geïntegreerd resistief touchscreen
(aanrakingsgevoelig scherm)

3.3 Display

- 5,7" STN-display met achtergrondverlichting
- Resolutie: 320 x 240 pixels
- Display in kleur of zwart-wit, 256 kleuren of 16 grijstinten

3.4 Aansluitingen

- Buslijn: busaansluitklem EIB, schroeven niet nodig (optie)
0,6 ... 0,8 mm Ø éénaderig
- Spanningstoevoer 230 V (L,N, ⊕):
- Voor aansluitklem geen schroeven nodig
- 0,5 ... 2,5 mm² éénaderig of
fijnaderig, 8 mm beschermmantel
- 0,5 ... 1,5 mm² fijnaderig met adereindhuls
- 1,0 ... 1,5 mm² fijnaderig onbehandeld
- Ethernet-aansluiting: RJ45

3.5 Mechanische gegevens

- Behuizing: kunststof
- Afmetingen (L x B x D):
257 x 222 x 56 mm
- Gewicht: ca. 1100 g
- Vuurbelasting: ca. 26000 KJ

3.6 Elektrische veiligheid

- Verontreinigingsgraad (volgens IEC 60664-1): 2
- Beschermingsgraad (volgens EN 60529): IP 40
- Beschermingsklasse (volgens IEC 61140): III
- Overspanningscategorie (volgens IEC 60664-1): III
- Bus: veiligheidslaagspanning SELV DC 24 V
- Het toestel voldoet aan EN 50090-2-2 en EN 60950

3.7 Elektromagnetische compatibiliteit

- Het toestel voldoet aan EN 61000-6-3 en EN 61000-6-2

3.8 Milieu

- Klimaatbestendigheid: EN 50090-2-2
- Omgevingstemperatuur in bedrijf: 0 °C ... + 45 °C
- Opslagtemperatuur: - 20 ... + 70 °C
- Rel. vochtigheid (niet condenserend): 5% ... 93 %

3.9 Approbatie

- Voldoet aan de norm 
 - radio frequency rf
 - easy mode push button 

3.10 CE-markering

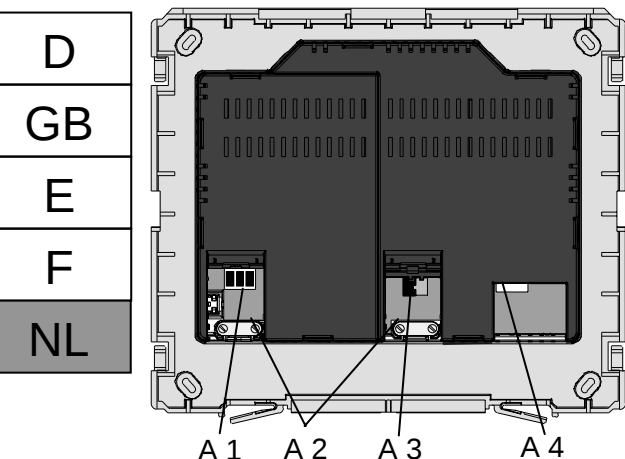
- Volgens EMC-richtlijn (woongebouwen), laagspanningsrichtlijn en R&TTE-richtlijn:



De verklaring van overeenstemming ligt ter inzage bij:
SIEMENS AG
Siemensstraße 10
D-93055 Regensburg

D
GB
E
F
NL

4 Plaats en functie van de indicatie- en bedieningselementen

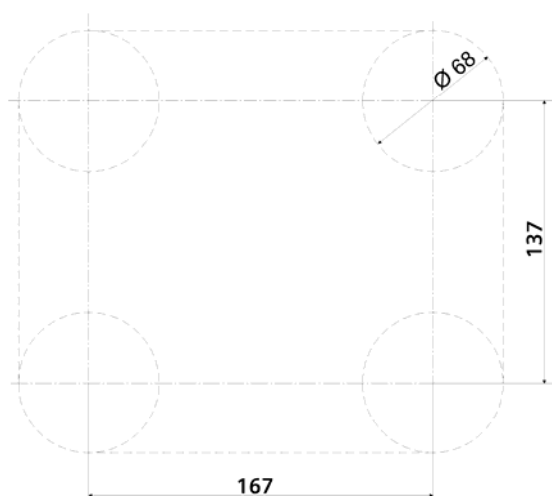


Figuur 1: Plaats en functie van de indicatie- en bedieningselementen

- | | |
|----|-------------------------------------|
| A1 | Netaansluiting 110V – 230V |
| A2 | Kabelklemmen |
| A3 | Busaansluiting: <i>instabus EIB</i> |
| A4 | Ethernet-aansluiting TP / LAN: RJ45 |

5 Aanwijzingen voor de installatie

Het toestel is alleen geschikt voor vaste installatie binnenshuis, in droge ruimten en gemonteerd in inbouwdozen.



Figuur 2: Uitsnijdingsmaat voor inbouwdoos Touch-Manager wave voor holle wand

Opmerking:

- Wanneer het toestel defect is, stuurt u het naar het kantoor van Siemens NV waaronder uw regio valt.

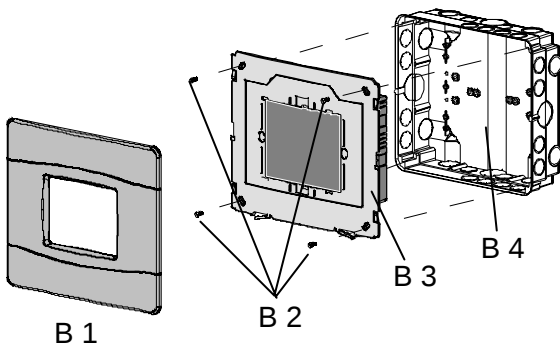


GEVAAR

- Het toestel mag alleen worden geïnstalleerd en in werking gesteld door een geautoriseerde installateur.
- Het toestel mag alleen worden gebruikt in combinatie met de genoemde toebehoren, met name de UP-dozen.
- In de UP-does mogen geen toestellen van 230V worden gemonteerd die niet tot de levering behoren. Er mogen ook geen leidingen van 230V worden doorgelust!
- De geldende veiligheidsvoorschriften en voorschriften ter voorkoming van ongevallen dienen in acht genomen te worden.
- De netspanning mag pas worden ingeschakeld, wanneer het toestel in zijn geheel is gemonteerd.
- Let op een betrouwbare scheiding tussen busleiding, netwerkkabel en 230V-voeding.

6 Montage en bedrading

6.1 Algemene beschrijving



Figuur 3: Algemene beschrijving

- B1 Afdekking
 B2 Bevestigingsschroeven
 B3 Touch-Manager wave
 B4 Inbouwdoos

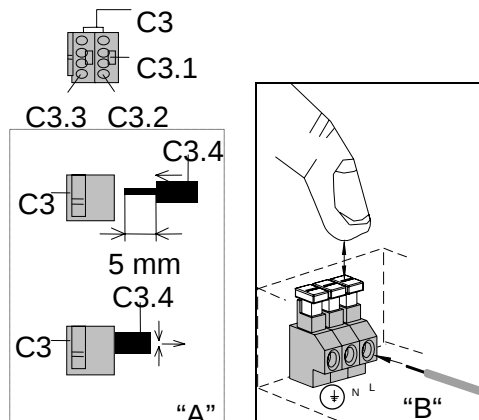
Het toestel mag alleen worden gemonteerd in afzonderlijk te bestellen inbouwdozen (fa. Kaiser, <http://www.kaiser-elektro.de>).

Bestelnummers:

Inbouwdoos massieve muur: art.-nr. 1097-92

Inbouwdoos holle wand: art.-nr. 9197-91

Bij de kabelinvoer in de inbouwdozen moet er rekening mee worden gehouden dat de uitsparingen in de buurt van de aansluitingen zitten.



Figuur 4: Leidingen aansluiten

Busleiding aansluiten (figuur 3 „A“, optie)

- De busaansluitklem (C3) is geschikt voor éénaderige geleiders van 0,6 ... 0,8 mm Ø.
- Ca. 10 mm van de isolatiemantel van de busleiding verwijderen.
- Ca. 5 mm van de isolatie van de geleider (C3.4) verwijderen en de geleider in klem (C3) steken (rood = +, grijs = -).
- De busleiding moet tot en met een stuk van de mantel in de aansluitruimte (figuur 1: A3) worden gestoken en met de klem (figuur 1: A2) worden vastgezet.

230V netaansluiting bevestigen (figuur 3 „B“)

- Ca. 12 mm van de isolatiemantel verwijderen
 - 9 ... 10 mm van de isolatie van de geleiders verwijderen
 - Vastzetknop indrukken
 - Geleider in de netaansluitklem steken en knop weer loslaten
- Klemtoewijzing: ⊕ Aarding
 N Nulleider
 L Fase

De netaansluitleiding moet met de kabelklem (figuur 1: A 2) worden vastgezet.

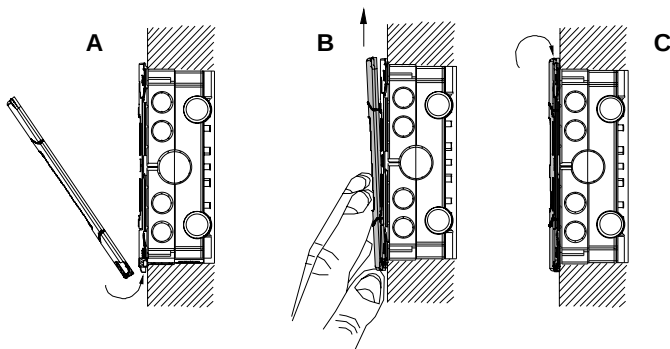
6.2 Tijdelijke netwerkleiding

Wanneer voor de inbedrijfstelling de Touch-Manager wave direct op de pc moet worden aangesloten, bevestigt u de verbindingsleiding voor de *instabus EIB* met een busaansluitklem in de betreffende stekkeruitgang en de LAN-verbindingsleiding met een RJ45-stekker. U sluit de netleiding aan volgens de voorschriften. Vervolgens maakt u de Touch-Manager aan de doos vast met de twee bovenste schroeven. Daarna schakelt u de netspanning in. Nu kunt u de Touch-Manager wave in werking stellen (zie paragraaf 2.4 resp. paragraaf 2.6 van het handboek). Nadat het toestel in bedrijf is gesteld, schakelt u de 230V-netspanning uit, draait u de twee schroeven los, koppelt u de netwerkleiding los en monteert u de Touch-Manager wave, zoals beschreven in het punt „Touch-Manager wave inbouwen“.

6.3 Vaste netwerkleiding

De netwerkstekker RJ45 moet met een crimp tang worden bedraad en vastgeklemd volgens het netwerk-bedradingsschema.

Nadat de busaansluitklem en de netwerkaansluitklem op de leidingen zijn aangesloten, worden ze in de betreffende stekkeruitgangen van de Touch-Manager wave gestoken. (Figuur 1: A 4)

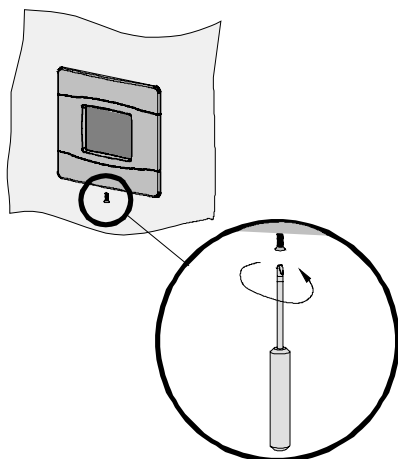
6.4 Touch-Manager wave inbouwen

Figuur 5: Touch-Manager wave inbouwen

Nadat de leiding is aangesloten, wordt het toestel met de vier schroeven (worden meegeleverd met de inbouwdoos, figuur 2: B 2) in de inbouwdoos (figuur 2: B 4) geschroefd.

De beschermfolie op het display mag nu worden verwijderd. Hiervoor mogen geen scherpe voorwerpen of gereedschappen worden gebruikt.

Nadat de beschermfolie is verwijderd en het toestel is vastgeschroefd, kan de afdekking (figuur 2: B 1) op het basistoestel (figuur 2: B 3) worden gemonteerd. Aan de onderzijde van de afdekking zitten lipjes die in de daarvoor bedoelde uitsparingen aan de onderzijde van het toestel moeten worden geschoven (figuur 4 „A“). Schuif de afdekking vervolgens tegen de kracht van de veerelementen in omhoog (figuur 4 „B“). Schuif de bovenzijde van de afdekking daarna over de bovenste rand van het toestel zodat de afdekking aan de boven- en zijkant vastklikt (figuur 4 „C“).



D
GB
E
F
NL

Figuur 6: Afdekking van de Touch-Manager wave vastzetten

De afdekking kan nu met de daarvoor bedoelde schroef aan de onderzijde worden vastgezet (figuur 5), zodat hij zonder gereedschap niet losgemaakt kan worden.

Attentie: Oefen geen directe druk uit op het displayvenster! Het glas kan breken!

Wanneer u klaar bent met de montage, kunt u de netspanning inschakelen en het toestel in werking stellen, indien dat volgens paragraaf 6.1.2 nog niet is gebeurd (zie handboek, op cd).

7 Demontage

- Schakel eerst de netspanning uit
- Om het toestel te demonteren of de afdekking te vervangen moet eerst de bevestigingsschroef worden verwijderd.
- Het verwijderen van de afdekking en het losmaken van de aansluitingen gebeurt in de omgekeerde volgorde van de montage.

8 Aanwijzingen voor het onderhoud

De behuizing en het kunststofoppervlak van het display kunnen met normaal in de handel verkrijgbare, oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen worden schoongemaakt. Het display-oppervlak zelf mag alleen worden schoongemaakt met een vochtige, zachte doek (bijv. brillenpoetsdoekje) en evt. een niet-agressief glasreinigingsmiddel.

9 Algemene aanwijzingen

- De bedienings- en montagehandleiding en de bijgevoegde cd moeten aan de klant worden overhandigd.
- Wanneer het toestel defect is, stuurt u het naar het kantoor van Siemens NV waaronder uw regio valt.
- Voor vragen over het product kunt u contact opnemen met onze afdeling Technical Support:

 +49 (0) 180 50 50-222
 +49 (0) 180 50 50-223
 adsupport@siemens.com

10 Overspanningsbeveiliging voor Touch-Manager wave

10.1 Gevaar door overspanning

Overspanningen zijn korte spanningsimpulsen – zogenaamde transiënten – die gedurende een fractie van een seconde optreden, met spanningspieken van vele 10.000 V. Overspanningen kunnen de Touch-Manager wave onherstelbaar beschadigen. Naast de hardware-schade ontstaat dan ook functieverlies.

Overspanningen ontstaan door:

- invloeden uit de atmosfeer (bijv. blikseminslag, vonkvorming door statische elektriciteit)
- schakelhandelingen (bijv. uitschakelen van kortsluitingen, bedrijfsmatig schakelen van lasten)

10.2 Overspanningsafleiders voor Touch-Manager wave

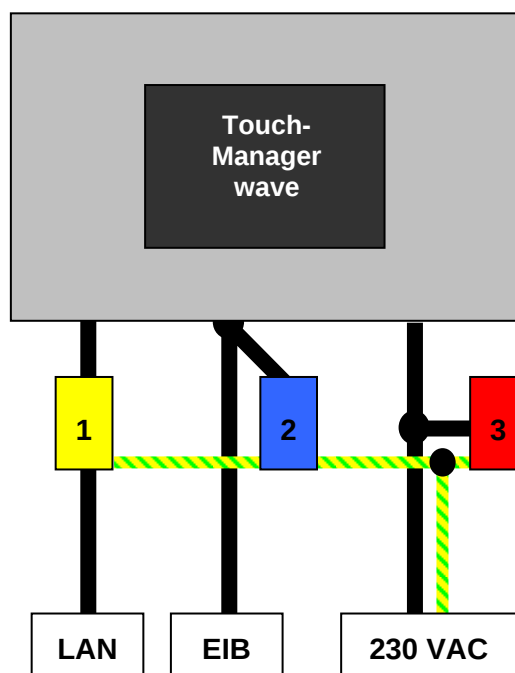
Een effectieve beschermingsmaatregel tegen overspanningen is het toepassen van overspanningsafleiders (SPD) op **alle** aangesloten leidingen:

- **LAN**
Onafhankelijk van het feit of de ISDN- (voor latere versies van de Touch-Manager wave) of Ethernet-interface is geactiveerd, kan de universele overspanningsafleider DSM TM worden toegepast. De afleider is speciaal afgestemd op de Touch-Manager wave.
- **EIB**
BUSStector is een conform EIBA gecertificeerde overspanningsafleider (nr. Z32/1399/95) die ondergebracht kan worden in de aansluitruimte voor de EIB-stekker.
- **230 VAC**
In de praktijk kunnen er al afleiders type 2, bijv. DEHNGuard, zijn geïnstalleerd. Wanneer dit niet het geval is of wanneer extra maatregelen nodig zijn, kan er voor de Touch-Manager wave een afleider type 3, bijv. DEHNflex M 255 (geen afbeelding), worden geïnstalleerd.

	Interface	Type afleider	Art.nr.	Opmerking
1	LAN (Ethernet/ISDN)	DSM TM	924 274	Ethernet / ISDN S0
2	EIB	BT 24	925 001	Met EIBA-certificatie
3	230 VAC	DFL M 255	924 396	Optioneel, geen afbeelding

Deze producten kunnen direct worden besteld bij:

DEHN + SÖHNE
GmbH + Co. KG
Elektrotechnische Fabrik
Hans-Dehn-Str. 1
D-92318 Neumarkt, Duitsland
www.dehn.de

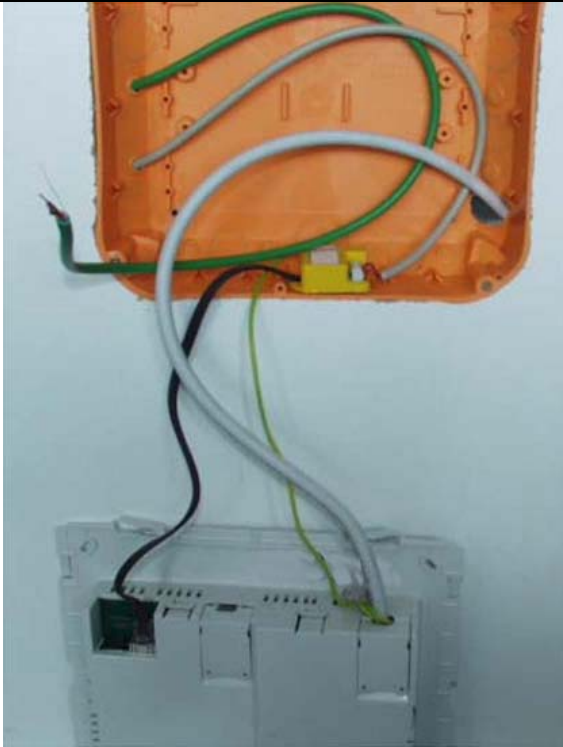
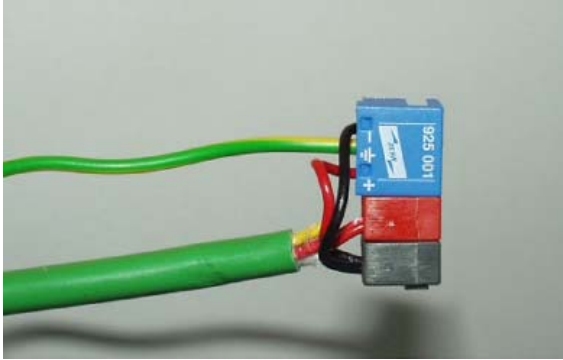


10.3 Overspanningsafleiders installeren

- L en N op de netaansluitklem vastklemmen - Op de PE-aansluiting ca. 80 mm lange leiding vastklemmen - PE-leiding van de netkabel en afzonderlijk leidingstuk uit de behuizing voeren en met verbindingkastje verbinden - Netkabel en PE-leidingen met kabelklem vastzetten	
- Overspanningsafleider DSM TM met kleefsticker in de UP-behuizing bevestigen - Leidingen en isolatie vastklemmen (aansluiting van onbuigzame en flexibele geleiders tot 1,0 mm² mogelijk)	
- PE-leiding van overspanningsafleider DSM TM via verbindingkastje (wordt met de DSM TM meegeleverd) op de PE van het laagspanningsnet aansluiten	

D
GB
E
F
NL

D
GB
E
F
NL

- Leiding met RJ45-stekker van de DSM TM in de ISDN- resp. Ethernet - interface steken - Laagspanningsnet en ISDN / Ethernet aansluiten	
- Overspanningsbeveiliging Bustector aan busaansluitklem bevestigen - Rode en zwarte leiding aan de Bustector inkorten en in busaansluitklem steken - Busaansluitklem opsteken en buskabel alsmede PE-leiding met kabelklem vastzetten	
- PE-leiding van de overspanningsafleider op PE-laagspanningsnet aansluiten (verbindingskastje) - De bedrading van de overspanningsbeveiliging DSM TM en de Bustector is nu compleet	

10.4 Compensatiestroom via geïsoleerde LAN-leiding met tweezijdige aardaansluiting in TNC-netwerken

Wanneer LAN-componenten worden toegepast in gebouwen met TNC-netwerk bestaat het gevaar dat er compensatiestromen lopen via de direct geaarde afscherming van de LAN-leiding en de communicatie wordt verstoord. Dit geldt ook voor de verbinding switch – Touch-Manager wave.

De indirecte afschermingsaarding van de DSM TM verhindert dergelijke compensatiestromen zonder de EMC-beschermfunctie van de leidingsafscherming volledig ongedaan te maken. Elektromagnetisch ingekoppelde stoorimpulsen boven de 600 V worden veilig afgeleid via de indirecte afschermingsaarding. De afschermingsaarding van de switch wordt niet beïnvloed door deze maatregel.

	Interface	Type	Art.nr.	Opmerking
1	LAN (Ethernet/ISDN)	DSM TM	924 274	Ethernet / ISDN S0

Dit product kan direct worden besteld bij:

DEHN + SÖHNE
GmbH + Co. KG
Elektrotechnische Fabrik
Hans-Dehn-Str. 1
D-92318 Neumarkt, Duitsland
www.dehn.de

D
GB
E
F
NL

D

GB

E

F

NL

11 Andere taal instellen voor de Touch-Manager wave

Bij aflevering is de bedieningsinterface van uw Touch-Manager wave afgesteld in het Duits.

Om een andere taal in te stellen dient u de basisconfiguratie van de Touch-Manager wave om te stellen met behulp van de installatiesoftware IBS. Dit is alleen mogelijk via een pc en met de software „IBS-Tool“. De systeemeisen van de pc staan in paragraaf 11.3.1. Ga als volgt te werk:

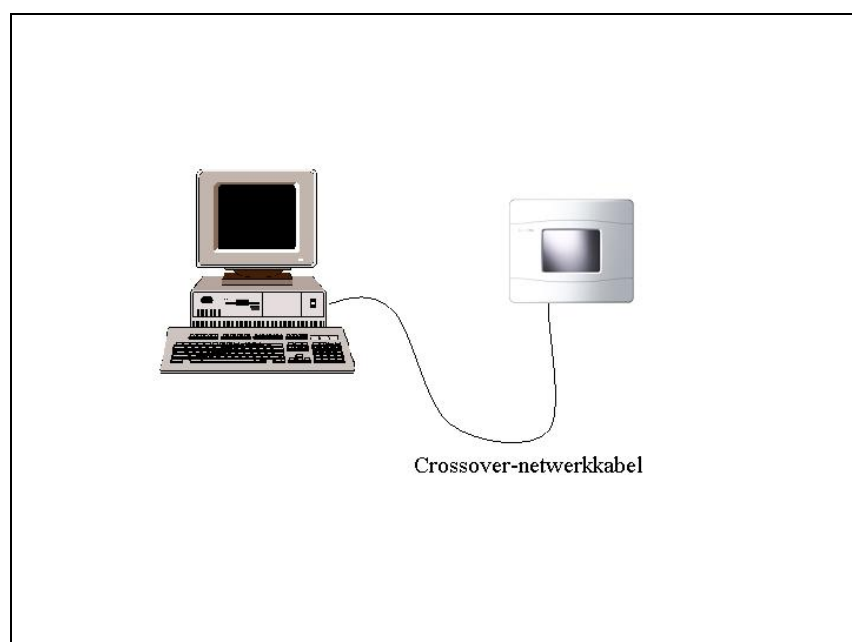
11.1 Touch-Manager wave met een pc verbinden

Om de basisconfiguratie van de Touch-Manager wave te wijzigen met behulp van de installatiesoftware IBS, hebt u een netwerkverbinding nodig tussen de Touch-Manager wave en de pc waarop de installatiesoftware IBS is geïnstalleerd.

Ook tijdens de configuratie van KNX-RF-toestellen moet deze pc via een netwerk met de Touch-Manager wave verbonden zijn.

Om de Touch-Manager wave vanaf een pc te bedienen, hebt u eveneens een netwerkverbinding nodig.

Deze verbinding kan op twee manieren worden gerealiseerd, namelijk door rechtstreeks een netwerkkabel tussen de twee toestellen te leggen of door ze op een LAN-netwerk (Local Area Network) aan te sluiten.

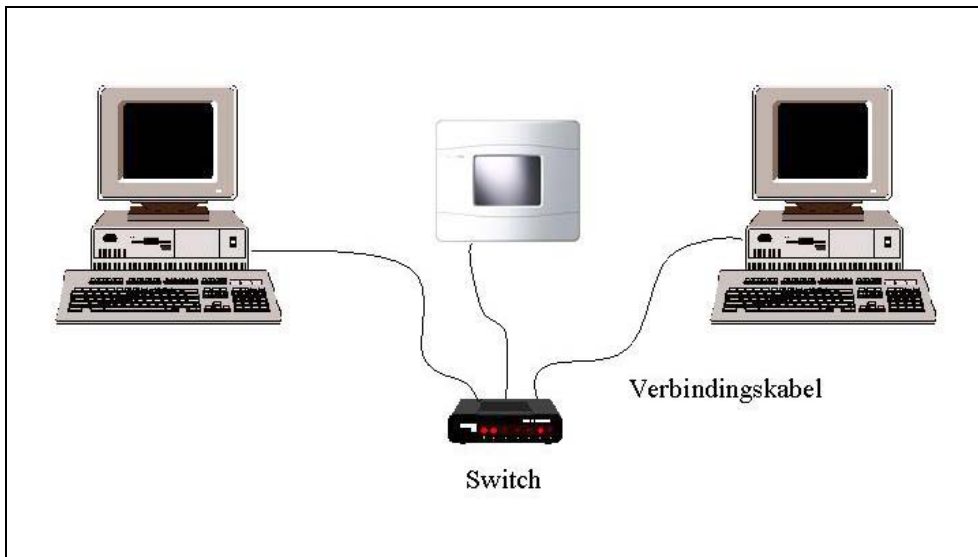


Figuur 7: Touch-Manager wave verbinden met een pc via crossover-kabel

Wanneer u geen LAN-netwerk gebruikt voor permanente aansluiting van de Touch-Manager wave, kunt u voor de duur van de inbedrijfstelling ook een directe verbinding tussen de Touch-Manager wave en de pc tot stand brengen door middel van een speciale crossover-netwerkkabel. Deze kabel kruist de twee ontvang- en zendleidingen van twee met elkaar verbonden netwerkcomponenten, zodat een rechtstreekse communicatie tussen de verbonden toestellen mogelijk is zonder tussenschakeling van andere netwerkcomponenten. Crossover-netwerkkabels zijn verkrijgbaar in speciaalzaken.

U verbindt de pc met de Touch-Manager wave door de twee stekkers van de kabel in de RJ45-bussen van de beide toestellen te steken.

D
GB
E
F
NL



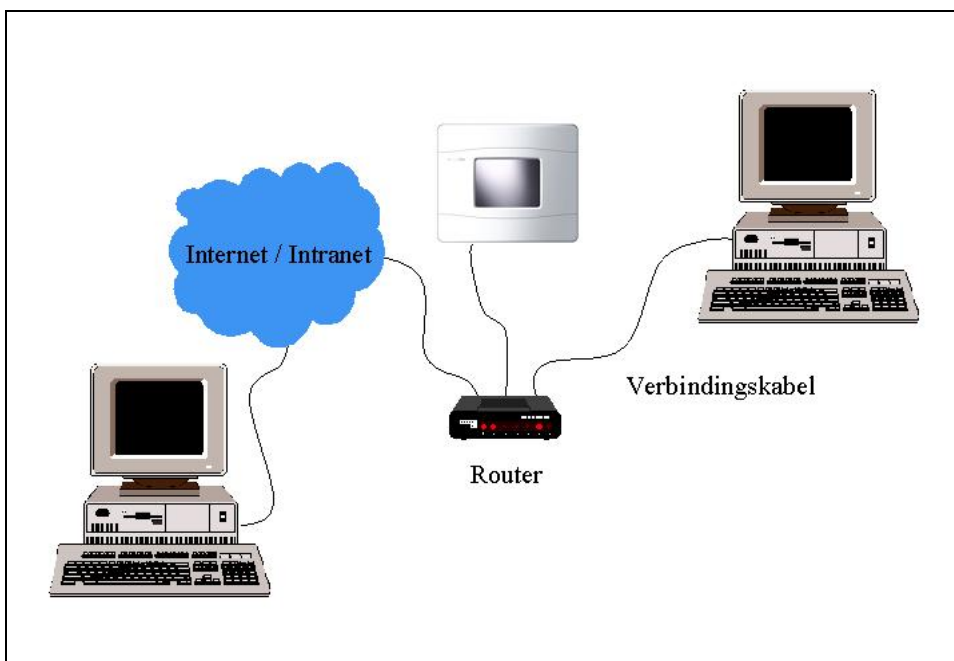
Figuur 8: Touch-Manager wave verbinden met een pc via een switch

Wanneer u een netwerk gebruikt, kunt u de Touch-Manager wave ook in dit netwerk integreren. Om de Touch-Manager wave met een netwerk te verbinden waarop meerdere toestellen moeten worden aangesloten, hebt u extra netwerkcomponenten nodig. In principe hebt u voor het maken van een netwerk een component nodig die als zogenaamd vertakkingspunt fungeert en alle toestellen onderling verbindt. Deze netwerkcomponenten worden hub of switch genoemd en zijn in speciaalzaken verkrijgbaar.

Opmerking:

Wij adviseren het gebruik van een switch in plaats van een hub, omdat dit een aantal voordelen heeft – met name bij de toepassing van netwerkcomponenten met verschillende snelheden. Bij gebruik van een hub kan het aantal telegramconflicten toenemen wat een nadelig invloed kan hebben op de werking van de Touch-Manager wave!

Om de Touch-Manager wave op een pc aan te sluiten hebt u ook twee normale netwerkkabels (zogenaamde patch-kabels) nodig. Verbind de twee toestellen met de switch door van iedere patch-kabel een uiteinde in de betreffende bussen van de switch te steken. De twee andere uiteinden steekt u in de RJ45-bussen van de toestellen.



Figuur 9: Touch-Manager wave verbinden met een pc via een router

D
GB
E
F
NL

Wanneer tevens een ISDN-, analoog of ADSL-modem wordt gebruikt waarmee in het lokale netwerk kan worden ingelogd, kan de businstallatie op afstand worden gestuurd en kunnen de parameters van de Touch-Manager wave op afstand worden ingesteld. Het maakt daarbij niet uit waar ter wereld u zich bevindt als u bijv. maar een notebook met modemaansluiting hebt.

Wanneer de Touch-Manager wave via een router een permanente verbinding met het internet heeft, met bekend IP-adres of URL en adresomzetting in de router, kunnen de parameters van de Touch-Manager wave van overal ter wereld via een ISDN-, analoog of ADSL-modem worden ingesteld en kan ook de aangesloten businstallatie op afstand worden gestuurd.

Raadpleeg bij vragen over opbouw van een netwerk en algemene netwerkinstellingen de documentatie van uw netwerkcomponenten of neem contact op met uw netwerkbeheerder.

11.2 IP-adressen instellen

Voor de communicatie tussen de pc en de Touch-Manager wave zijn naast de juiste verbindingen nog andere instellingen nodig.

Ten eerste hebben ze allebei een zogenaamd IP-adres nodig, een unieke cijferindicatie voor elk toestel in een netwerk. Ten tweede moeten ze allebei in hetzelfde sub-netwerk zitten of door gateways met elkaar verbonden kunnen worden. De vereiste IP-adressen van de standaard-gateway krijgt u zo nodig van uw netwerkbeheerder die u ook zal helpen bij het inrichten van het netwerk.

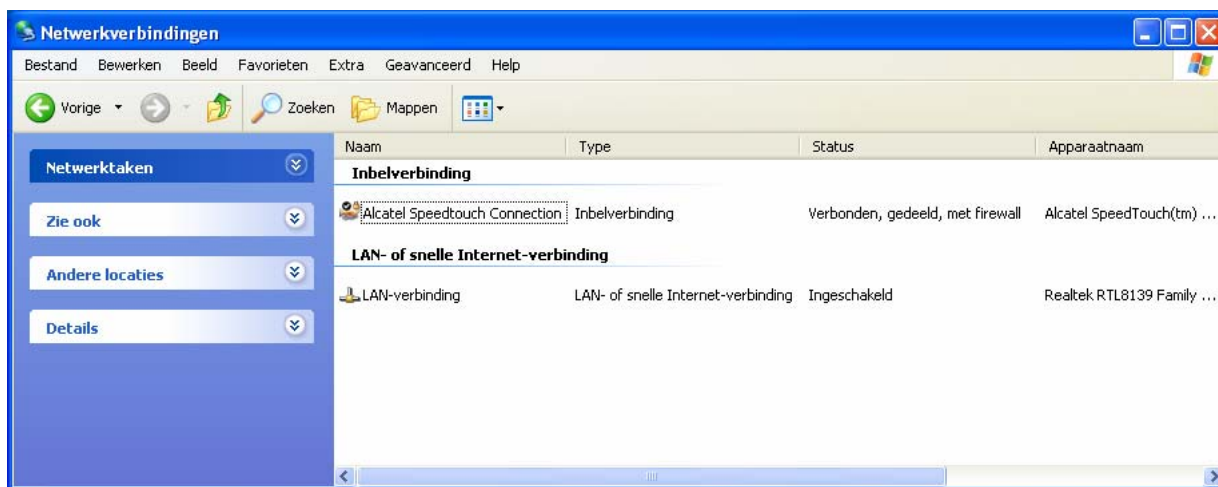
Normaal gesproken zullen beide toestellen in hetzelfde subnetwerk zitten. Dit betekent dat het netwerkadres van de toestellen identiek is binnen een door het zogenaamde subnetmasker vastgelegd bereik. Het vooringestelde subnetmasker van de Touch-Manager wave is 255.255.255.0. Dit komt doorgaans overeen met het in de hoofd-pc standaard ingestelde subnetmasker en hoeft daarom niet te worden veranderd. Bij gebruik van dit masker moeten de eerste drie cijfers van de IP-adressen van de Touch-Manager wave en de pc met elkaar overeenstemmen. Anders moet het IP-adres van de Touch-Manager wave worden aangepast aan het netwerk of moet het IP-adres van de pc worden ingesteld op een vrij adres in hetzelfde subnetwerk van de Touch-Manager wave. Het IP-adres van de Touch-Manager wave bij levering is 192.168.101.100. U kunt dus bijvoorbeeld het IP-adres van de pc instellen op 192.168.101.200, voor zover dit adres niet door een ander toestel in hetzelfde netwerk wordt gebruikt.

Wanneer uw netwerk beschikt over een DHCP-server, kunt u voor alle aangesloten toestellen de instelling voor het IP-adres, het subnetmasker en de standaard-gateway automatisch laten toewijzen. Hiervoor dient alleen de betreffende functie in de toestellen te worden geactiveerd.

De automatische of handmatige instelling van het IP-adres, het subnetmasker en de standaard-gateway voor de Touch-Manager wave staat uitvoerig beschreven in het handboek van de Touch-Manager wave.

De instelling van de netwerkparameters op de hoofd-pc is bij de verschillende bedrijfssystemen van Microsoft een beetje verschillend. In het volgende voorbeeld gaan we uit van een pc met Windows 2000 als bedrijfssysteem:

Controleer of de aangemelde gebruiker beheerdersrechten heeft. Is dit niet het geval, neem dan een gebruiker of neemt contact op met uw netwerkbeheerder.



Figuur 10: Netwerkkkaart van de pc uitkiezen

Om de netwerkparameters van uw pc te wijzigen, opent u eerst het menu Netwerkverbindingen via het menu Start, "Instellingen", "Netwerk- en inbelverbindingen".

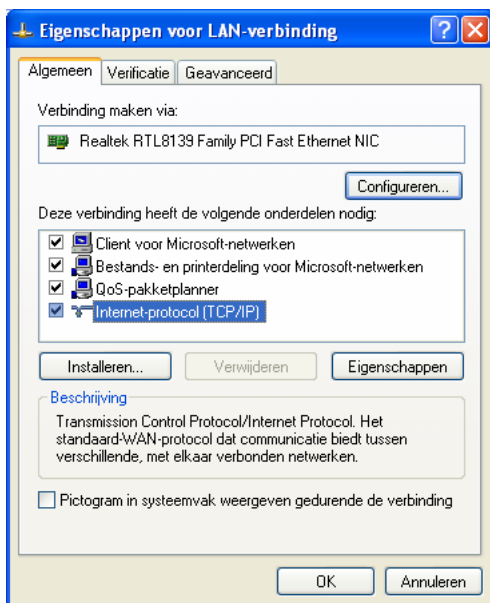
Dubbeltklik vervolgens op de netwerkkkaart waarmee u de Touch-Manager wave wilt verbinden, voor een statusoverzicht van deze kaart:



Figuur 11: Statusoverzicht van een PC-netwerkaart

Klik op „**Eigenschappen**“ om het venster met eigenschappen van deze netwerkaart te openen.

Staat bij u „**Inschakelen**“ in plaats van „**Uitschakelen**“, dan moet u eerst op deze button klikken om de netwerkaart in te schakelen.



Figuur 12: Eigenschappen-venster van een PC-netwerkaart

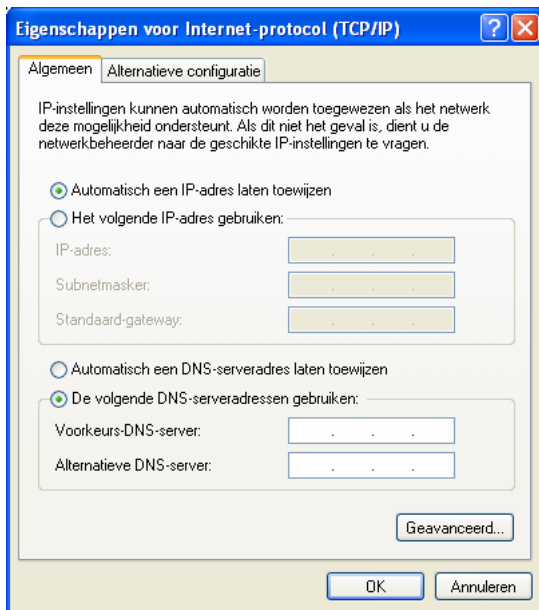
In dit venster staan een lijst van alle gebruikte componenten van de kaart.

Wanneer het internet-protocol (TCP/IP) niet in deze lijst staat, moet u het installeren door op „**Installeren...**“ te klikken. Volg daarna de instructies van de installatiewizard op.

Controleer ook of het vakje voor Internet-protocol (TCP/IP) is aangekruist. Is dit niet het geval, activeer het protocol dan door in dit vakje te klikken.

Open vervolgens het venster Eigenschappen voor Internet-protocol (TCP/IP) door „Internet-protocol (TCP/IP)“ te markeren en op „**Eigenschappen**“ te klikken.

D
GB
E
F
NL



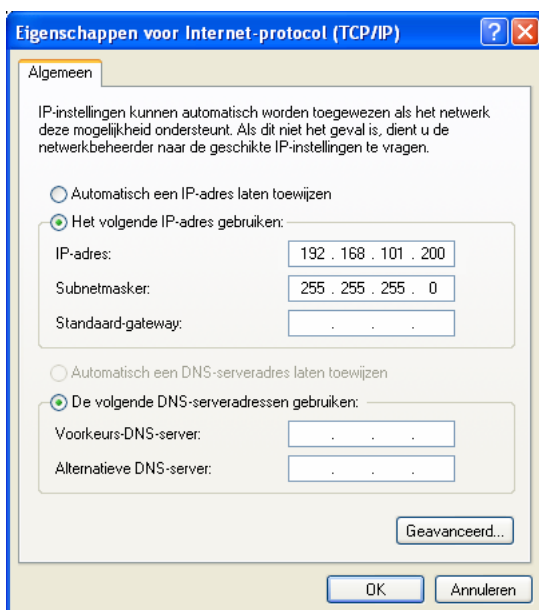
Figuur 13: Dialoog Eigenschappen voor Internet-protocol (TCP/IP) van een pc (1)

In dit menu stelt u de vereiste netwerkparameters in.

Wanneer uw netwerk beschikt over een DHCP-server, kunt u het IP-adres, het subnetmasker en het IP-adres van de standaard-gateway automatisch laten toewijzen. Activeer deze instelling door te klikken op „**Automatisch een IP-adres laten toewijzen**“. Er staat nu een punt voor de regel.

Wanneer uw netwerk ook over een DNS-server beschikt, kunt u deze ook in dit venster instellen door het IP-adres automatisch door de DHCP-server te laten toewijzen of het IP-adres/de IP-adressen handmatig in te voeren. Door gebruik van een DNS-server hoeft een toestel in een netwerk niet met een IP-adres te worden aangeduid, maar kan een duidelijkere, symbolische netwerknaam worden gekozen. De hoofd-pc kan bijv. in een netwerk met DNS-server worden aangeduid met een door uzelf gekozen computernaam. De DNS-server zet deze symbolische naam automatisch om in het IP-adres van de pc.

Bij vragen over gegevens die u hier moet invoeren, kunt u Windows-Help raadplegen of contact opnemen met uw netwerkbeheerder.



Figuur 14: Dialoog Eigenschappen voor Internet-protocol (TCP/IP) van een pc (2)

D

GB

E

F

NL

Wanneer er geen DHCP-server beschikbaar is, kunt u de benodigde adressen ook handmatig invoeren.

Activeer de handmatige invoer door te klikken op „**Het volgende IP-adres gebruiken**“. Er staat nu een punt voor de regel.

De velden worden geactiveerd en u kunt het IP-adres, het subnetmasker en indien gewenst het IP-adres van de standaard-gateway invoeren die de hoofd-pc moet gebruiken.

In een privé-netwerk adviseren wij een IP-adres van „192.168.0.1“ tot „192.168.255.254“, aangezien deze IP-adressen hiervoor speciaal zijn gereserveerd.

Als subnetmasker dient u de doorgaans vooringestelde waarde „255.255.255.0“ over te nemen of zo nodig in te voeren.

Wanneer uw netwerk via een router aan andere netwerken, bijvoorbeeld internet, is aangesloten, voert u ook nog het IP-adres van de standaard-gateway in.

Bij vragen over gegevens die u hier moet invoeren, kunt u Windows-Help raadplegen of contact opnemen met uw netwerkbeheerder.

Hiermee zijn alle benodigde netwerkparameters van de hoofd-pc ingesteld.

Sluit alle geopende vensters af door op „**OK**“ te klikken. Hiermee neemt u alle instellingen over.

11.3 Andere taal instellen / update van de Touch-Manager wave

Bij aflevering is op uw Touch-Manager wave de Duitstalige softwareversie geïnstalleerd.

Om een andere taal in te stellen voor de Touch-Manager wave of om de software te updaten, hebt u de installatiesoftware IBS en een configuratiebestand met de gewenste taal/update nodig.

11.3.1 Installatiesoftware installeren

Voor het instellen van een andere taal, een software-update van de Touch-Manager wave en de configuratie van KNX-RF-toestellen voor indicatie en bediening van deze toestellen met behulp van de Touch-Manager wave wordt een speciale installatiesoftware IBS gebruikt die op een hoofd-pc geïnstalleerd moet worden.

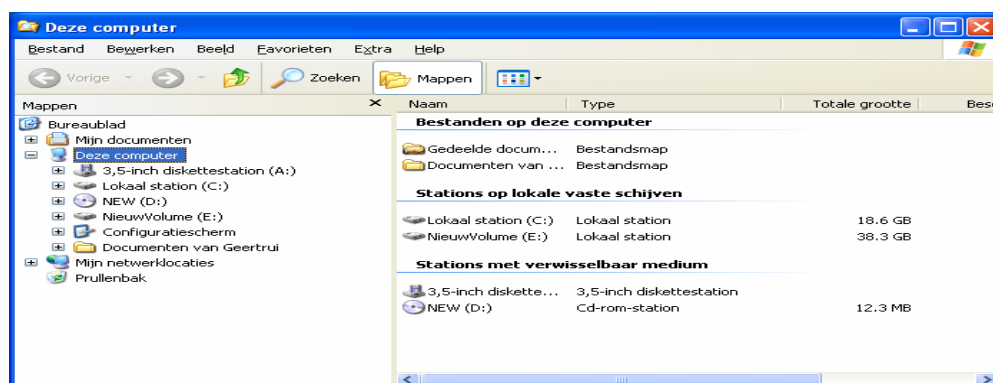
De hoofd-pc moet de volgende minimale systeemeisen hebben:

- processor: Pentium 233 MHz
- vrije ruimte op harde schijf: 20 MB
- RAM: 64 MB
- besturingssysteem: Windows 98SE, Windows Me, Windows NT4 SP6, Windows 2000 SP1, Windows XP Home, Windows XP Professional
- cd-rom-station
- netwerkkaart met aansluiting voor netwerkkabel met RJ45-stekker en geïnstalleerd TCP/IP-besturingsprogramma

Wanneer u twijfelt over de uitvoering van uw pc, kunt u de systeemdokumentatie raadplegen of contact opnemen met de leverancier van uw pc.

Start de installatie van de installatiesoftware IBS door de meegeleverde cd in het cd-rom-station van de hoofd-pc te plaatsen.

Start vervolgens de Windows Verkenner door gelijktijdig indrukken van de toetsen  en  op het toetsenbord:



Figuur 15: Installatiesoftware installeren (1)

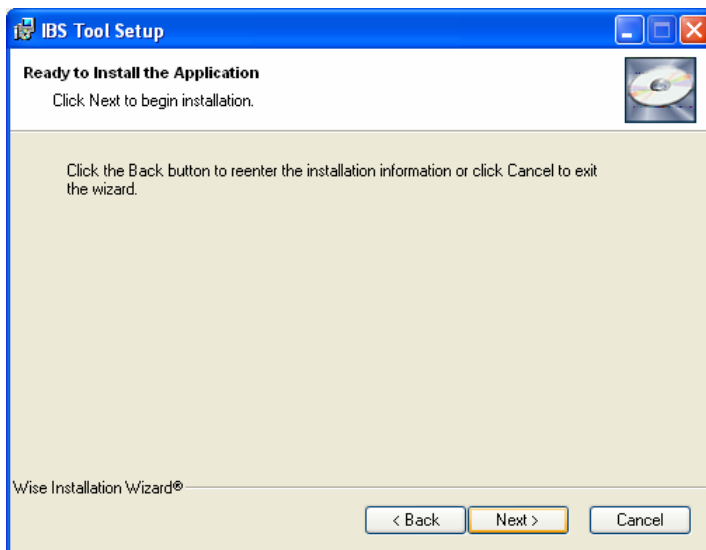
Klik op het symbool van het cd-rom-station waarin u de cd hebt geplaatst en start de installatie aan de rechterzijde van het venster. Dubbelklik hiertoe op het bestand met de naam „IBSTool.exe“.

D
GB
E
F
NL



Figuur 16: Installatiesoftware installeren (2)

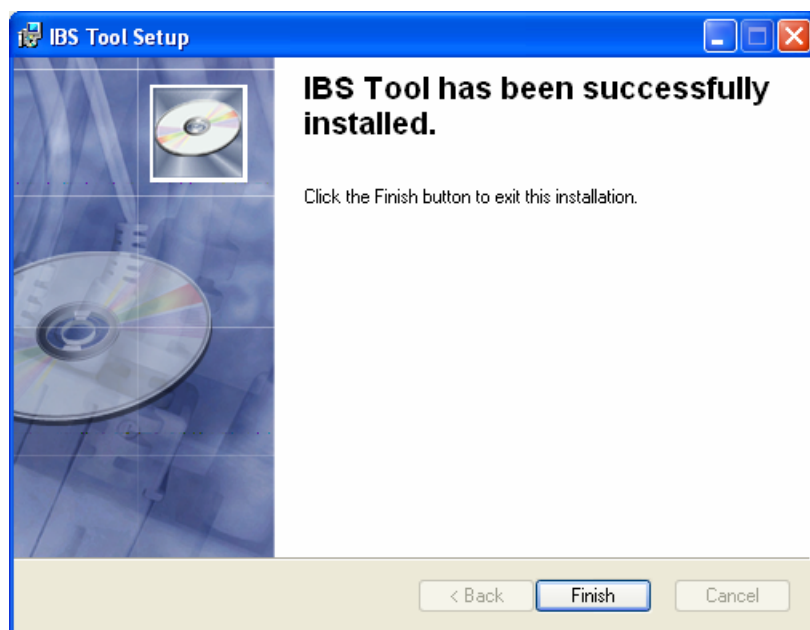
Klik in de installatiewizard twee keer op de toets „Next“ om de installatiesoftware IBS te installeren. U kunt de installatie ieder gewenst moment afbreken door op „Cancel“ te klikken.



Figuur 17: Installatiesoftware installeren (3)

De installatiesoftware IBS wordt vervolgens automatisch geïnstalleerd in de programmagroep Siemens => Touch-Manager wave onder Windows Program Files.

D
GB
E
F
NL



Figuur 18: Installatiesoftware installeren (4)

Om de installatie te beëindigen klikt u op „**Finish**“.

Opmerking:

Op de cd staat ook de actuele versie van het handboek van de Touch-Manager wave in de betreffende taal in een subdirectory met deze naam.

Klik één keer op het -symbool voor het cd-rom-station waarin u de cd hebt geplaatst. In het bovenstaande voorbeeld is dit station D. Na een klik op de subdirectory met de gewenste taal kunt u het handboek openen door er dubbel op te klikken aan de rechterkant van het venster.

Het handboek is beschikbaar in PDF-formaat. Wanneer u op een verwijzing klikt, springt u automatisch naar de betreffende passage in het handboek.

Voor weergave van het handboek hebt u Adobe Acrobat Reader nodig. Versie 5.1 van dit programma vindt u eveneens in de subdirectory op de cd in de betreffende taal. Om Adobe Acrobat Reader te installeren, klikt u dubbel op het exe-bestand en volgt u de aanwijzingen op het beeldscherm.

11.3.2 Andere taal instellen / update van de Touch-Manager wave met behulp van de installatiesoftware IBS

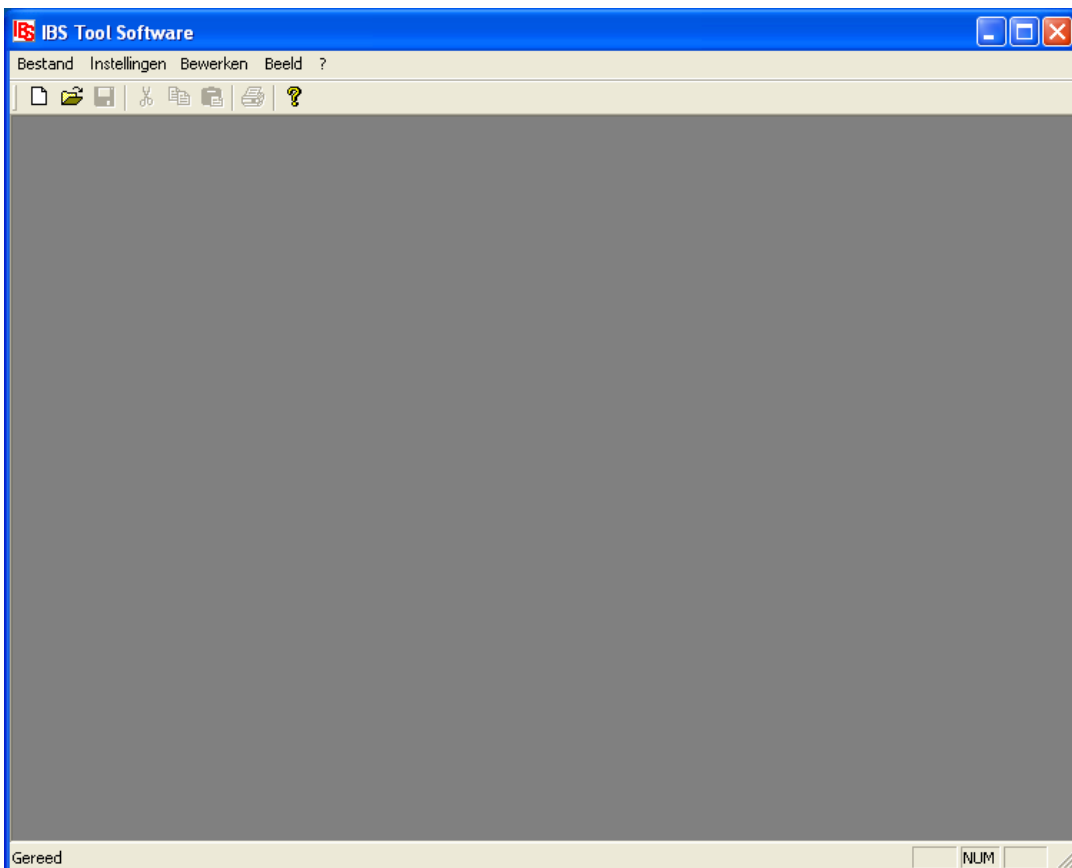
Om de taal van de bedieningsinterface van uw Touch-Manager wave te veranderen of om een actuele versie van de software te installeren, hebt u de installatiesoftware IBS en een configuratiebestand met de gewenste taal/update nodig.

Attentie:

Door de taal te veranderen of de software te actualiseren gaan alle eventuele apparatuurgegevens en instellingen van de Touch-Manager wave verloren. Maak daarom een back-up van de actuele gegevens en instellingen voordat u de basisconfiguratie van de Touch-Manager wave verandert, zie handboek.

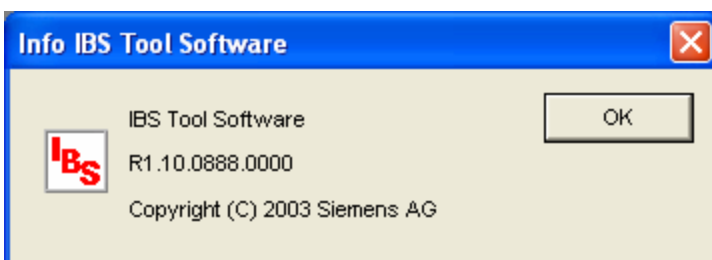
Start de installatiesoftware IBS door in het startmenu te kiezen: Start => Programma's => Siemens => Touch-Manager wave => IBS Tool => IBSTool.

D
GB
E
F
NL



Figuur 19: Beginscherf van de installatiesoftware

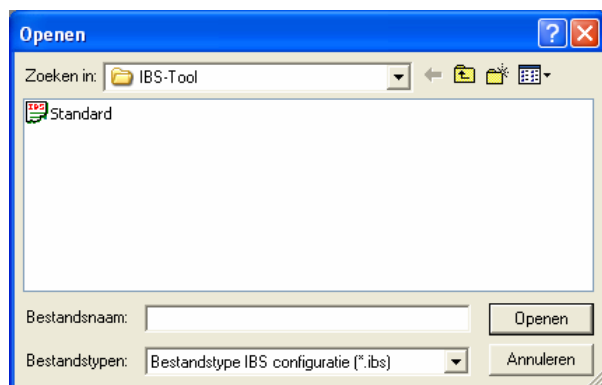
Door op het vraagteken in de menubalk te klikken weet u welke versie van de installatiesoftware IBS is geïnstalleerd:



Figuur 20: Informatie over de installatiesoftware IBS

Om naar de volgende dialoog te gaan, klikt u op de map op de werkbalk of op „Bestand“ => „Openen...“:

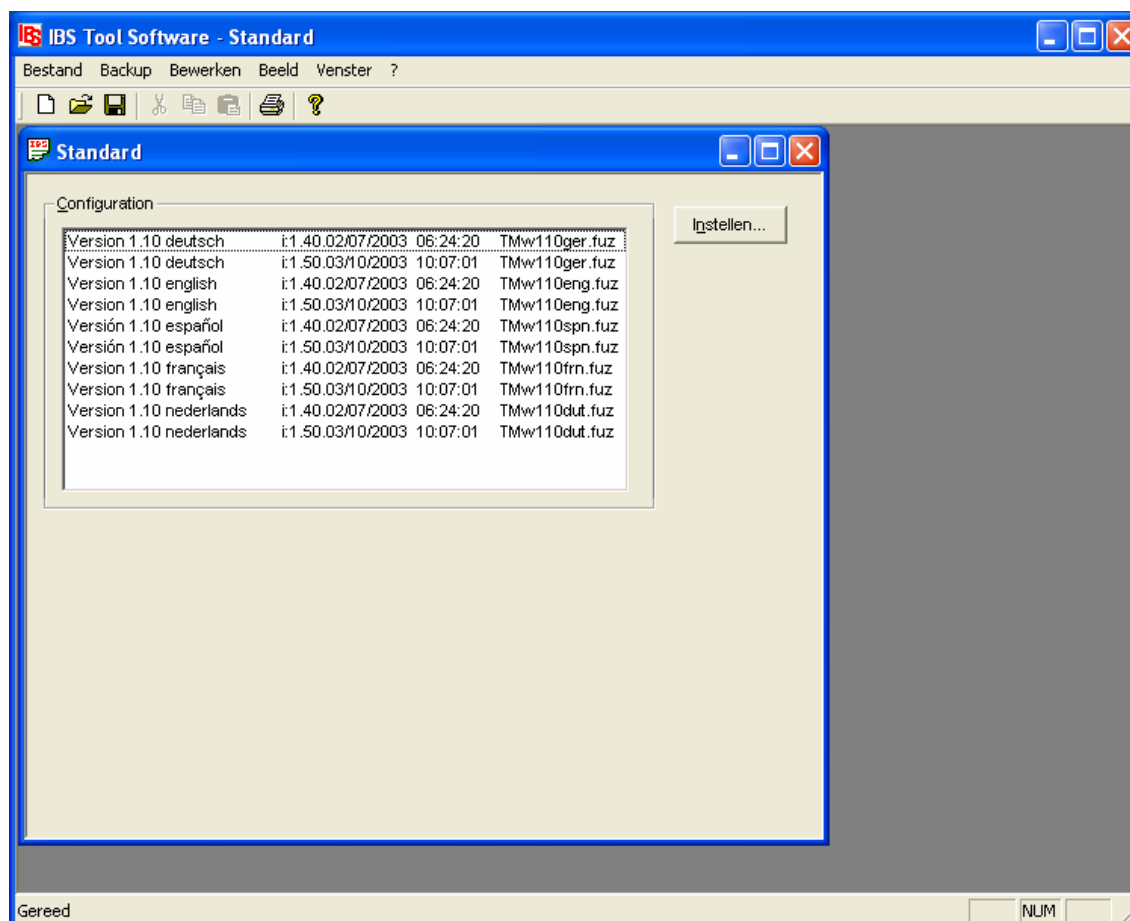
D
GB
E
F
NL



Figuur 21: Configuratiebestand voor de Touch-Manager wave selecteren

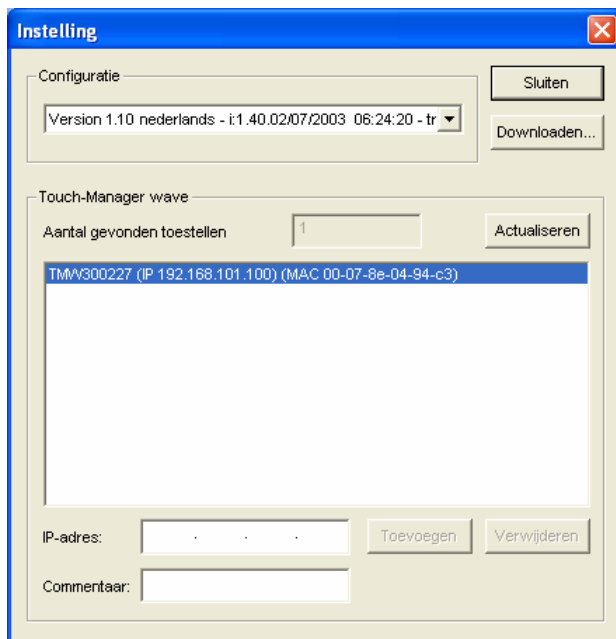
Markeer in het venster dat nu verschijnt het bestand „Standard.ibs“ of het bestand met de geactualiseerde versie van de Touch-Manager wave-software en klik op „Openen“ om het bestand te openen.

Het bestand „Standard.ibs“ vindt u in de directory waarin de installatiesoftware IBS werd geïnstalleerd, standaard onder „C:\Program Files\Siemens\Touch-Manager wave\IBS-Tool“.



Figuur 22: Taal selecteren voor de bedieningsinterface van de Touch-Manager wave

Markeer de door u gewenste taal voor de bedieningsinterface van de Touch-Manager wave en klik op „**Instellen...**“.



D
GB
E
F
NL

Figuur 23: Te configureren Touch-Manager wave selecteren

Vervolgens moet u de Touch-Manager wave markeren waarvan u de taal wilt veranderen of de software wilt actualiseren.

In het venster verschijnen automatisch het aantal en de namen van Touch-Manager wave die momenteel in het netwerk beschikbaar zijn.

U kunt de gewenste Touch-Manager wave herkennen aan zijn netwerknaam of aan zijn IP-adres. Hoe u het IP-adres en/of de netwerknaam van de Touch-Manager wave instelt, vindt u uitvoerig beschreven in het handboek. Het MAC-adres is een wereldwijd uniek serienummer van de netwerkkaart die in de betreffende Touch-Manager wave is ingebouwd. Dit nummer kan niet worden veranderd.

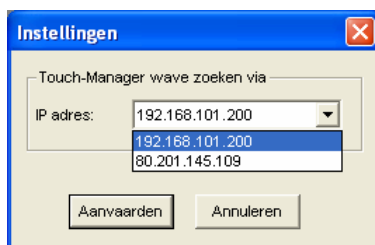
U kunt nogmaals naar aangesloten Touch-Manager wave laten zoeken door te klikken op „**Actualiseren**“.

Markeer de gewenste Touch-Manager wave en start de actualisering van de software door op „**Downloaden...**“ te klikken.

Opmerking:

Wanneer uw hoofd-pc beschikt over meer dan een netwerkkaart, moet u eventueel eerst uitzoeken via welke netwerkkaart de gezochte Touch-Manager wave met de pc is verbonden.

Dit kunt u doen via het menu-onderdeel „**Bewerken**“ => „**Instellingen**“:



Figuur 24: Te gebruiken netwerkverbinding selecteren

Markeer de gewenste netwerkkaart van uw hoofd-pc aan de hand van het IP-adres en klik op „**Aanvaarden**“.

D
GB
E
F
NL

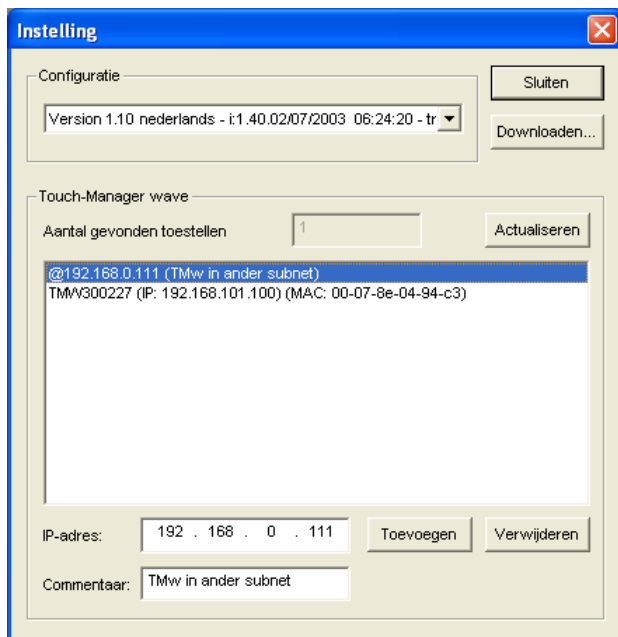


Figuur25: IBS-tool opnieuw starten na wijziging van de netwerkkaart

Na het wijzigen van de gebruikte netwerkkaart moet de IBS-tool afgesloten en opnieuw gestart worden, zodat de wijziging effectief wordt.

Wanneer de te configureren Touch-Manager wave zich in een ander subnetwerk bevindt, kan de installatiesoftware IBS hem niet automatisch vinden. In dit geval kunt u het IP-adres en een korte omschrijving van de Touch-Manager wave handmatig invoeren. Door op „**Toevoegen**” te klikken worden deze gegevens ingevoerd in de lijst van bekende Touch-Manager wave, waar ze dan ook geselecteerd kunnen worden:

Wanneer de te configureren Touch-Manager wave zich in een ander subnetwerk bevindt, kan de installatiesoftware IBS hem niet automatisch vinden. In dit geval kunt u het IP-adres en een korte omschrijving van de Touch-Manager wave handmatig invoeren. Door op „**Toevoegen**“ te klikken worden deze gegevens ingevoerd in de lijst van bekende Touch-Manager wave, waar ze dan ook geselecteerd kunnen worden:

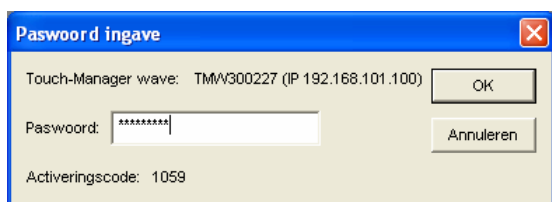


Figuur 26: Handmatige invoer van de te configureren Touch-Manager wave selecteren

Om de andere taal resp. de geactualiseerde software naar de Touch-Manager wave over te dragen, klikt u op „**Downloaden...**“.

Opmerking:

Wanneer u bij meerdere Touch-Manager wave tegelijkertijd een andere taal instelt of de software actualiseert, kunt u ze ook in één keer markeren en de gegevens overdragen door op „**Downloaden...**“ te klikken. Hiervoor moet echter wel in alle toestellen hetzelfde paswoord voor de configuratie worden gebruikt. U kunt het paswoord voor de activeringscode ook opvragen via de hotline (zie onder)!



Figuur 27: Paswoord opvragen voor actualiseren Touch-Manager wave

Na korte tijd wordt u gevraagd om het paswoord voor toegang tot de Touch-Manager wave in te voeren. Het vooringestelde paswoord is „radminpwd“ (invoeren zonder aanhalingstekens). Verander dit paswoord meteen (zie handboek).

Wanneer u uw paswoord bent vergeten en vijf keer het verkeerde invoert, wordt het paswoord geblokkeerd. U moet dan in het menu „Systeeminstellingen“ het paswoord voor de beheerder (extern) opnieuw vastleggen (zie handboek). Hiertoe heeft u wel het paswoord voor het menu „Systeeminstellingen“ nodig dat alleen de lokale beheerder kent. Wanneer u dit paswoord niet kent, neem dan contact op met de hotline van Siemens. Houd het viercijferige nummer bij de hand dat tussen haakjes achter „Activeringscode“ in dit venster staat. U krijgt dan een tijdelijk paswoord.

D

GB

E

F

NL

U bereikt de hotline in het Duitstalige gebied onder:

Duitsland tel.: +49-(0)180 50 50-222

Oostenrijk tel.: +43-(0)5 1707-22244

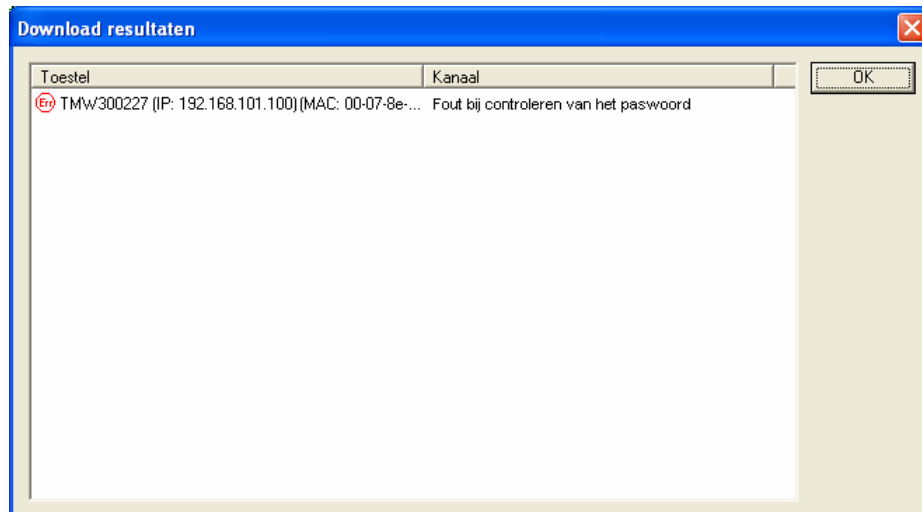
Zwitserland tel.: +41-(0)848-822 888

nst.technical-assistance@siemens.com

Opmerking:

Het viercijferige nummer is een willekeurig getal dat bij iedere paswoordopvraging anders is.

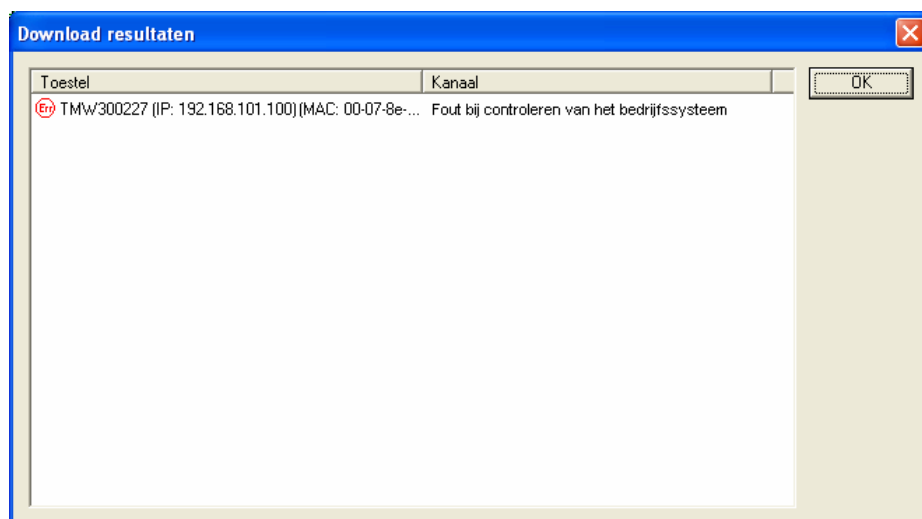
Op basis van dit nummer berekent de hotline een tijdelijk paswoord waarmee u voor de duur van de actuele activeringscode toegang hebt tot alle bereikbare Touch-Manager wave!



Figuur 28 Fout bij controleren van het paswoord

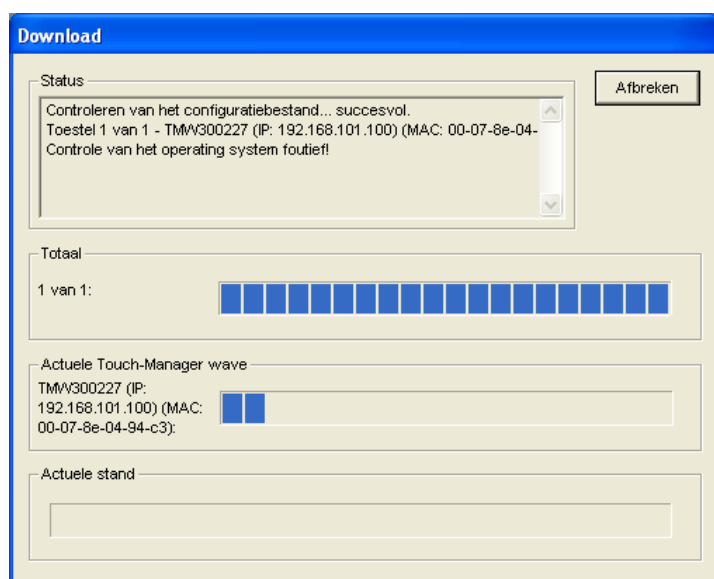
Werd er een verkeerd paswoord ingevoerd, dan verschijnt er een foutmelding. Sluit het meldvenster door te klikken op „OK“ en sluit het downloadvenster door te klikken op „**Afbreken**“. Begin vervolgens opnieuw door te klikken op „**Downloaden...**“.

Wanneer de installatiesoftware IBS bij het controleren van de Touch-Manager wave vaststelt dat de gekozen software-update niet compatibel is met uw Touch-Manager wave, dan wordt de actie afgebroken en verschijnt de volgende melding:



Figuur 29: Incompatibele bedrijfssysteemversie (1)

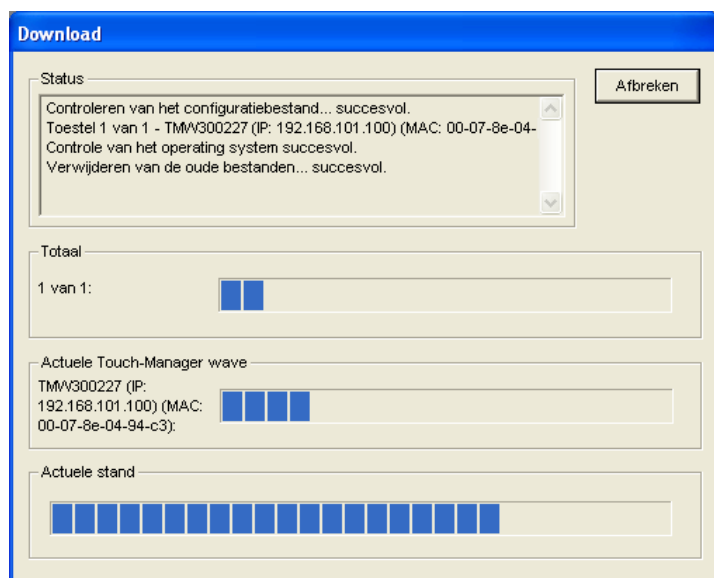
Sluit dit venster en het downloadvenster door te klikken op „**Afbreken**“:



Figuur 30: Incompatibele bedrijfssysteemversie (2)

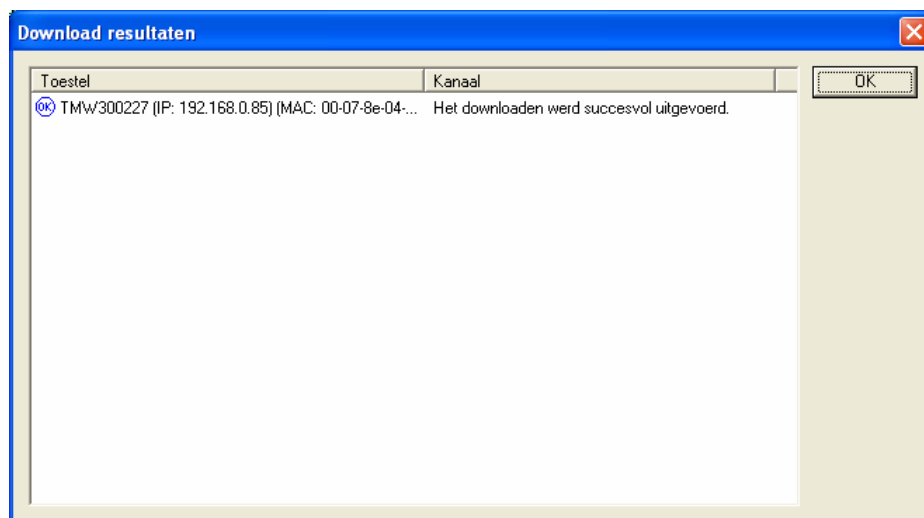
Kies een andere versie van de update-software onder „**Configuratie**“ en herhaal de actie door te klikken op „**Downloaden...**“.

Wanneer bij de controle geen problemen werden vastgesteld, begint de actualisering van de Touch-Manager wave. De status van de actualisering kunt u aflezen van het beeldscherm van uw hoofd-pc:



Figuur 31: Software van de Touch-Manager wave actualiseren

Is de actualisering uitgevoerd, dan verschijnt de volgende melding:



Figuur 32: Actualisering van de software succesvol uitgevoerd (1)

Sluiten alle nog open vensters van de installatiesoftware IBS.

De Touch-Manager wave vraagt u nu het aanraakgevoelige beeldscherm opnieuw te kalibreren, zodat uw bediening correct herkend en uitgevoerd kan worden:



Figuur 33: Kalibratie van het aanraakgevoelige beeldscherm

Voor de kalibratie van het aanraakgevoelige beeldscherm dient u het beeldscherm nauwkeurig aan te raken op de vijf posities die na elkaar met een kruisje worden aangeduid. Gebruik hiervoor de meegeleverde aanraakpen of een vergelijkbaar hulpmiddel.

De nieuwe waarden worden nu automatisch opgeslagen en er wordt doorgegaan met het opnieuw starten van de Touch-Manager wave (zie handboek).

Opmerking:

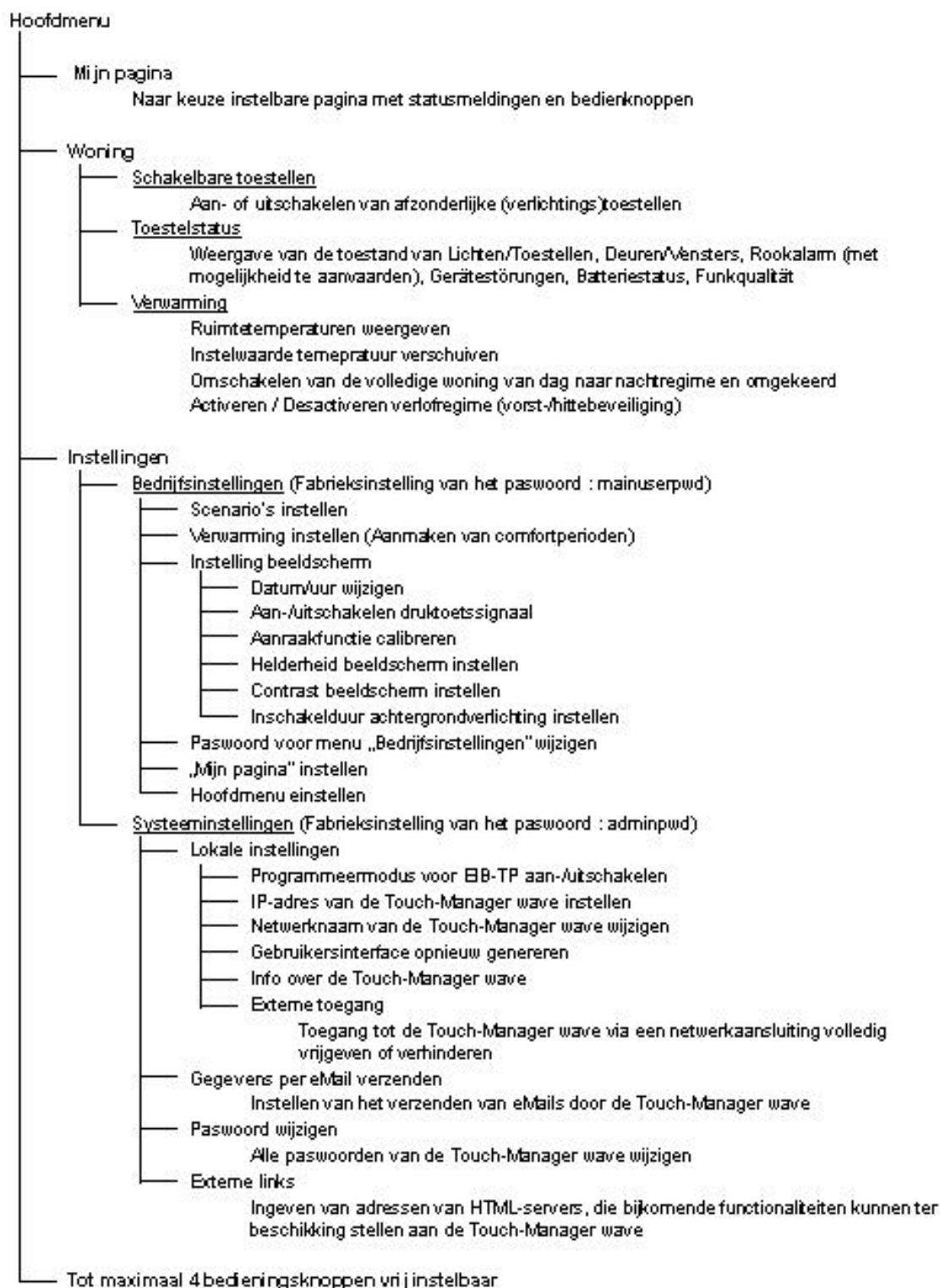
Op de cd staat ook de actuele versie van het handboek van de Touch-Manager wave in de betreffende taal in een subdirectory met deze naam.

Klik één keer op het -symbool voor het cd-rom-station waarin u de cd hebt geplaatst. In het bovenstaande voorbeeld is dit station D. Na een klik op de subdirectory met de gewenste taal kunt u het handboek openen door er dubbel op te klikken aan de rechterkant van het venster.

Het handboek is beschikbaar in PDF-formaat. Wanneer u op een verwijzing klikt, springt u automatisch naar de betreffende passage in het handboek.

Voor weergave van het handboek hebt u Adobe Acrobat Reader nodig. Versie 5.1 van dit programma vindt u eveneens in de subdirectory op de cd in de betreffende taal. Om Adobe Acrobat Reader te installeren, klikt u dubbel op het exe-bestand en volgt u de aanwijzingen op het beeldscherm.

12 Menustructuur van de Touch-Manager wave



Figuur 34: Menustructuur van de Touch-Manager wave

13 Paswoorden van de Touch-Manager wave

De volgende paswoorden zijn ingesteld bij levering van het toestel:

Paswoord voor	Paswoord
Gebruiker (extern)	ruserpwd
Hoofdgebruiker (lokaal)	mainuserpwd
Hoofdgebruiker (extern)	rmainuserpwd
Beheerder (lokaal)	adminpwd
Beheerder (extern)	radminpwd

14 Notitieblad voor belangrijke instellingen van de Touch-Manager wave

Gegeven	Instelling
Paswoord voor gebruiker (extern)	
Paswoord voor hoofdgebruiker (lokaal)	
Paswoord voor hoofdgebruiker (extern)	
Paswoord voor beheerder (lokaal)	
Paswoord voor beheerder (extern)	
IP-adres van de Touch-Manager wave	
Subnetmasker	
Standaard-gateway	
Netwerknnaam des Touch-Manager wave	
E-mail-gegevens rookdetector	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
E-mail-gegevens toestelstoring	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
E-mail-gegevens batterijstatus	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
E-mail-gegevens zendkwaliteit	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
E-mail-gegevens alarm	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
E-mail-gegevens deurbel	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
E-mail-gegevens verbruiksgegevens	
Zendadres	
Ontvangadres	
Adres van de SMTP-server	
Adres van de e-mail-server	
Adres van de deurcamera (interne pagina)	
Adres van de deurcamera (externe pagina)	
Adres van de server voor berichten	
Adres van de server voor externe diensten	
Adres van de ethernet-timeserver	

GB